

Z á m e n n á z m l u v a

Článok I Účastníci zmluvy:

Zamieňajúci č. 1: Se Dao Van, rod. Dao Van
nar.
Humenská 334/21
040 11 Košice - Západ

(ďalej len "zamieňajúci č. 1")

Zamieňajúci č. 2: Ngoc Nguyen Thi Bich, rod. Nguyen Thi Bich
nar.
Humenská 334/21
040 11 Košice - Západ

(ďalej len "zamieňajúci č. 2")

Zamieňajúci č. 3: Názov:	Mesto Trebišov
Sídlo :	M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov
Štatutárny orgán:	Ing. Marián Kolesár - primátor
IČO :	00331996
DIČ :	2020773590
IČ DPH:	SK2020773590

(ďalej len "zamieňajúci č. 3")

Článok II

Zamieňajúci č. 1 a zamieňajúci č. 2 sa osvedčili, že sú bezpodieloví spoluvlastníkmi nehnuteľností evidovaných v **k. ú. Trebišov** vedených na **LV č. 4810** a to pozemku registra CKN s parc. č. 3082/1 ostatné plochy vo výmere 756 m².

Článok III

Zamieňajúci č. 3 sa osvedčil, že je výlučným vlastníkom nehnuteľností evidovaných v **k. ú. Trebišov** vedených na **LV č. 4170** a to pozemku registra CKN s parc. č. 3093/1 zastavané plochy a nádvoría vo výmere 14599 m², parc. č. 4395 zastavané plochy a nádvoría vo výmere 5583 m².

Článok IV

Účastníci tejto zmluvy sa dohodli na zámene nehnuteľností na účely čoho bol vyhotovený geometrický plán č. 36587656-69/2013 na oddelenie pozemkov parc. č. 3082/1, 3082/17, 3093/1, 3093/31, 4395/1, 4395/7, 4395/8, 4395/9 vyhotovený dňa 7.10.2013 spoločnosťou Lupo-Geo s.r.o. Trebišov, úradne overený Okresným úradom Trebišov, katastrálnym odborom dňa 14.10.2013 pod č. G1-243/13 nasledovne:

Zamieňajúci č. 1 a zamieňajúci č. 2 sa týmto stávajú bezpodielovými spoluvlastníkmi novovytvorených nehnuteľností a to:
- pozemok s **parc. č. 4395/7 zastavané plochy a nádvoría o výmere 113 m²**, ktorý bol vytvorený z pôvodnej parc. č. 4395,

- pozemok s **parc. č. 4395/8 zastavané plochy a nádvoria o výmere 43 m²**, ktorý bol vytvorený z pôvodnej parc. č. 4395,
- pozemok s **parc. č. 4395/9 zastavané plochy a nádvoria o výmere 21 m²**, ktorý bol vytvorený z pôvodnej parc. č. 4395,
- pozemok s **parc. č. 3093/31 zastavané plochy a nádvoria o výmere 84 m²**, ktorý bol vytvorený z pôvodnej parc. č. 3093/1.

Zamieňajúci č. 3 sa týmto stáva výlučným vlastníkom novovytvorenej nehnuteľnosti a to:

- pozemok s **parc. č. 3082/17 ostatné plochy o výmere 286 m²**, ktorý bol vytvorený z pôvodnej parc. č. 3082/1.

Článok V

Účastníci tejto zmluvy sa dohodli, že ide o zámenu, pri ktorej si zmluvné strany vzájomne nič nedoplácajú.

Zamieňajúci č. 1 a č. 2 sa zaviazali, že v rámci výstavby nového obchodného centra zrealizujú vybudovanie nových parkovacích miest (parc. č. 4395/7, 4395/8) ako aj vybudujú chodník z východnej strany pozemku a zrekonštruujú chodník zo severnej strany pozemku (parc. č. 3082/17 vo výlučnom vlastníctve Mesta Trebišov).

Účastníci tejto zmluvy si nehnuteľnosti uvedené v Článku II a III tejto zmluvy, tak ako je uvedené v Článku IV v takom stave, v akom sa ku dňu spísania tejto zmluvy v prírode nachádzajú.

Účastníci prehlásili, že predmet zámeny aj stav právny dobre poznajú.

Účastníci prehlasujú, že uvedené nehnuteľnosti zamieňajú bez tiarch, záväzkov a vecných bremien.

Článok VI

Účastníci prehlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, sú oprávnení s predmetom zmluvy nakladať, zmluvné prejavy sú dostatočne zrozumiteľné a určité a právny úkon je urobený v predpísanej forme.

Článok VII

Účastníci zmluvy vyslovili svoj súhlas na použitie ich osobných údajov (meno, priezvisko, trvalé bydlisko, dátum narodenia) na daný účel v súlade so zákonom č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov.

Článok VIII

K prevodu nehnuteľností prevádzaných touto zámennou zmluvou vyslovilo súhlas Mestské zastupiteľstvo v Trebišove na svojom zasadnutí dňa 27.11.2013, uznesením č. 98/2013 v súlade s ustanovením § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov v spojení s čl. 8 ods. 8.6 písm. e) Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Trebišov. Z celkového počtu 25 poslancov za uznesenie hlasovalo 19 poslancov, čo predstavuje viac ako trojpäťtinovú väčšinu poslancov.

Článok XI

Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami, ktoré sú od tohto dňa svojimi prejavmi vôle viazané a účinnosť v súlade s ustanovením § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka nadobúda dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovom sídle zamieňajúceho č. 3 ako povinnej osoby v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.

Účastníci zmluvy zároveň žiadajú Okresný úrad v Trebišove, katastrálny odbor o zápis zmluvy do katastra nehnuteľnosti.

Všetky poplatky, spojené so zápisom tejto zámennej zmluvy do katastra nehnuteľností zaplatí zamieňajúci č. 3.

Článok X

Účastníci prehlasujú, že zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, zmluva nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak toho, že text tejto zmluvy je slobodným prejavom vôle účastníkov, ju vlastnoručne podpisujú.

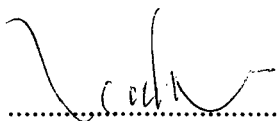
Táto zmluva bola vyhotovená v šiestich rovnopisoch, pričom každý z nich má platnosť originálu. Dva rovnopisy sú pre potreby Okresného úradu v Trebišove, katastrálny odbor a po jednom rovnopise dostane zamieňajúci č. 1 a zamieňajúci č. 2 a dva rovnopisy dostane zamieňajúci č. 3.

Zmeny a dodatky k tejto zmluve musia byť vyhotovené v písomnej forme a podpísané oboma zmluvnými stranami.

V Košiciach dňa 20. 01. 2014

V Trebišove dňa 20. 01. 2014..

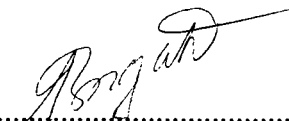
Účastníci zmluvy:



Dao Van Se
zamieňajúci č. 1



Ing. Marián Kolesár - primátor
zamieňajúci č. 3



Ngoc Nguyen Thi Bich
zamieňajúci č. 2